00607998

លេខ/No: D410/4

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

ឯកសារថតចម្លង
COPY/COPIE
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 22-Sep-2010, 09:09
CMS/CFO: Kauv Keoratanak

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des Co-juges d'instruction

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ
Criminal Case File /Dossier pénal
លេខ/No: 002/14-08-2006

លេខស៊ើបសួរ/Investigation/Instruction
លេខ/No: 002/19-09-2007-ECCC-OCIJ

ស្មៀនកត់ចុះបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍
Record of Appeals
Registre des appels

ឆ្នាំពីរពាន់ដប់ ខែកញ្ញា ថ្ងៃទីម្ភៃ វេលាម៉ោងបីរសៀល

យើង សោម រតនា និង ហាម ហ៊ែល ក្រឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ បានទទួលពាក្យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី **ក្រុមមេធាវីគ្មានព្រំដែនបារាំង** ប្តឹងឧទ្ធរណ៍នឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានអាសយដ្ឋាននៅក្នុងខេត្តព្រៃវែង ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ដែលត្រូវបានជូនដំណឹងកាលពីថ្ងៃទី១០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០។

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 21 / 09 / 2010
ម៉ោង (Time/Heure): 16:00
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Ratanak

ក្រឡាបញ្ជី
Greffiers

ហាម ហ៊ែល   សោម រតនា

00607999

D410/4

នៅចំពោះមុខ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

ព័ត៌មានពិស្តារអំពីការដាក់ឯកសារ

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អ.វ.ត.ក-ក.ស.ច.ស

ភាគីដាក់ឯកសារ: សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

ដាក់ជូន: **ចៅក្រម យូ ប៊ុនឡេង**

ចៅក្រម Marcel LEMONDE

ភាសាដើម: ខ្មែរ (បកប្រែភាសាបារាំង)

កាលបរិច្ឆេទឯកសារ: ថ្ងៃទី១៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 20 / 09 / 2010
ម៉ោង (Time/Heure): 15:00
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Ratanak

<u>ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ</u>

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ ស្នើឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ សាធារណៈ

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារដោយ កសចស

ពិនិត្យឡើងវិញចំពោះឯកសារចំណាត់ថ្នាក់ណ្តោះអាសន្ន:

ឈ្មោះមន្ត្រីកត់ត្រា:

ហត្ថលេខា:

សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមមេធាវីគ្មានព្រំដែនប្រទេសបារាំង ÷ សេចក្តីជូនដំណឹងពីការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំង នឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលមានអាសយដ្ឋាននៅក្នុងខេត្តព្រៃវែង ជូនដំណឹងថ្ងៃទី ០៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ (D410)

<u>ដាក់ដោយ</u>៖

មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

ម៉ុច សុវណ្ណារី
គឹម ម៉េងឃី
Françoise GAUTRY
Isabelle DURAND
Ferdinand Djammen-Nzepa
Phillipe CANONNE
Elizabeth RABESANDRATANA
Martine JACQUIN
Annie DELAHAIE
Fabienne TRUSSES-NAPROUS
Laure DESFORGES
Barnabe NEKUIE
Nicole DUMAS
Daniel LOSQ
Christine MARTINEAU

<u>ផ្ញើជូន</u>៖

សហព្រះរាជអាជ្ញា

លោកស្រី ជា លាង
លោក Andrew CAYLEY

មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

នី ចាន់ឌី
គង់ ពិសី
យុង ផានិត
ឡោ ជុនធី
ហុង គឹមសួន
ជេត វណ្ណលី
ម៉ីន ពៅ
ពេជ អង្គ
ស៊ិន សុវ៉ន
Silke STUDZINSKY
Emmanuel ALTIT
Emmanuel JACOMY
Mahdev MOHAN
Olivier BAHOUGNE
Patrick BAUDOIN
Lyma Thuy Nguyen
Marie Guiraud
Pascal AUBOIN
Julien RIVET

ជនត្រូវចោទ

នួន ជា
អៀង សារី
អៀង ធីរិទ្ធ
ខៀវ សំផន
កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច

មេធាវីជនត្រូវចោទ

សុន អរុណ
Michiel PESTMAN
Victor KOPPE
អាង ឧត្តម
Michael G.KARNAVAS
ផាត់ ពៅស៊ាង
Diana ELLIS
ស ស្សុវ៉ាន
Jacques VERGES
Philippe GRÉCIANO
ការ សាវុត្ថ

D410/4

០០២/១៩-០៩-២០០៧/អ.វ.ត.ក-ក.ស.ច.ស

សេចក្តីផ្តើម

1. ស្របតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃវិធានផ្ទៃក្នុង សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុម៣សូមធ្វើការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានអាសយដ្ឋាននៅទីខេត្តព្រៃវែង ដែលបានចេញដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៅថ្ងៃទី០៨ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ និងបានជូនដំណឹងនៅថ្ងៃទី០៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ។

2. ខ្លឹមសារនៃដីកានេះបានប្រកាសពីការទទួលយកបានមួយចំនួន និងមិនអាចទទួលយកបានមួយចំនួននៃពាក្យស្នើសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ។

3. បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ផ្តោតចំពោះតែករណីពាក្យស្នើសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ខ្លួនត្រូវដែល ត្រូវបានប្រកាសមិនអាចទទួលយកបានរបស់ជនរងគ្រោះឈ្មោះ 07-VU-00142 D22/0069 (គង់ យឿន) ។

4. សេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ដែលមានសំអាងមធ្យោបាយ និងអំណះអំណាងដែលនឹងដាក់ជូនអង្គបុរេជំនុំជម្រះពិចារណានោះ នឹងដាក់ជូនក្នុងរយៈពេលកំណត់។

សន្និដ្ឋាន

5. សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីស្នើសុំសម្រេច ៖

- ប្រកាសការទទួលបាននូវបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍
- ប្រកាសបើកនូវសវនាការសាធារណៈ និងទទួលយកនូវព័តមានបន្ថែម
- ប្រកាសមោឃៈ ដីកានេះ
- ប្រកាសពីការអាចទទួលយកបាននិងត្រឹមត្រូវនូវពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ជនរងគ្រោះឈ្មោះ 07-VU-00142 D22/0069 (គង់ យឿន) ។

ធ្វើនៅភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០

មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

00608001

D410/4

០០២/១៩-០៩-២០០៧/អ.វ.ត.ក-ក.ស.ច.ស

មេធាវី គឹម ម៉េងឃី

មេធាវី ម៉ុច សុវណ្ណារី

មេធាវី Ferdinand Djammen-Nzepa

មេធាវី Phillipe CANONNE

មេធាវី Fabienne TRUSSES-NAPROUS

មេធាវី Nicole DUMAS

មេធាវី Daniel LOSQ

មេធាវី Christine MARTINEAU

មេធាវី Martine JACQUIN

មេធាវី Françoise GAUTRY

មេធាវី Isabelle DURAND

មេធាវីElizabeth RABESANDRATANA

មេធាវីAnnie DELAHAIE

មេធាវី Laure DESFORGES

មេធាវី Barnabe NEKUIE